

I Am Praying for You 文 / 讚美詩源考小組策劃 歐婉貞撰稿

第82首 做醒預備

INTERCESSION, 11.11.12.11 副



1. 聖徒得重生，禱詞當進行，到末日見耶穌。

I have a Saviour, He's pleading in glory, A dear loving Saviour, tho' earthfriends be few



Samuel O'Malley Cluff
1837-1910



Ira David Sankey
1840-1908

本詩的作詞者柯樂夫 (Samuel O'Malley Cluff, 1837-1910) 出生於愛爾蘭的都柏林。他畢業於都柏林的聖三一學院後，在愛爾蘭各地牧養教會。1884年，他成為基督教組織「英國普里茅斯兄弟會」的領導者。他一生中創作了一千首左右的詩歌，其中包括許多動聽的旋律和含意深遠的歌詞，並且以福音傳單的方式廣為流傳。本詩的歌詞創作於1860年。

作曲者散基 (Ira David Sankey, 1840-1908)，出生於蘇格蘭愛丁堡，

1857年移民至美國，年輕時曾參與美國內戰，常帶領軍牧和其他士兵吟唱詩歌。戰爭結束後，便在國

內的稅務機關工作，並且也在基督教青年會 (YMCA) 熱心服事，是相當著名的福音歌手。之後因認識了佈道家慕迪 (Dwight Lyman Moody)，便辭去稅務機關的穩定工作，和慕迪一同踏上傳福音之路。散基是位多產的作家，一生中大約

創作了一千二百首詩歌，在他生命中的最後五年，由於青光眼導致雙眼失明，這也使他和另一位同樣雙眼失明的著名聖詩作家芬妮克羅斯比 (Fanny J. Crosby) 成為音樂上的伙伴和摯友。

1873年底至1874年初，散基隨慕迪赴英，在蘇格蘭及愛爾蘭傳道，他看到了柯樂夫所創作這首詩的單張，就將此詩譜曲。他們在倫敦的佈道會中常獻唱這首詩歌，後來成了許多教會祈禱會中最愛唱的詩歌。

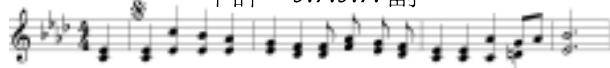
英文歌詞原意是「我有一位救主，在天為你祈求」及「我正在為你祈求」，對處在各樣苦難中的未信主朋友和身陷軟弱中的弟兄姊妹，都有很大的安慰作用。而中文歌詞將之改寫為「做醒預備」，內容主要是提醒信徒要像聰明的童女一樣，時常做醒等候新郎——主耶穌基督再臨。不論是英文的原詩，或是改寫後的中文歌詞，都能為信徒帶來安慰以及盼望。

註：曲調名——INTERCESSION，為「O Word of Pity」之意，為原文副歌「我為你祈求」之同義字。

第84首 歡迎我王 Rejoice! Rejoice! Our King Is Coming

文 / 讚美詩源考小組策劃 李佳恩撰稿

不詳, 9.7.9.7. 副



1. 歡喜歡喜我王快再來，其時日短延無疑。

Rejoice! Rejoice! Our King Is Coming! And the time will not be long.



Ira David Sankey
1840-1908

1888年，有艘前往英國的「羅馬之城」(City of Rome)，在航海中不幸遭遇狂風大浪的侵襲，所有乘客皆懼怕惶恐，大家篤定這艘船遲早會被凶浪吞沒。當時有個人靜靜地坐在圖書室，深信神必定在最危險的時刻保守看顧，同時在他腦海裡正韻律著一首詩歌。當船隻抵達英國之後，他迅速地將詞、曲寫下，於 *Sacred Songs and Solos* 中出版。這首詩就是〈歡迎我王〉，而那位「臨危不亂」的乘客，就是孫基 (Ira D. Sankey, 1840-1908)。^{註二}

〈歡迎我王〉之後常用在有關「基督再臨」為主題的聚會裡，也是佈道家慕迪 (D. L. Moody) 經常拿來使用的詩歌。

這首詩的節奏十分方正，從頭到尾幾乎都是

由平穩的四分音符在主導，似軍隊一步步勇敢邁進；偶爾在一句的開始，或是中間的地方，會陳列一些八分音符，好讓氣氛活躍些。音樂方面，整首詩感覺起來，除了很有精神、滿有信心之外，裡頭還充滿了期待，更有一股歡喜之情。

同為基督徒的我們，每當複習〈歡迎我王〉之時，都可以再次思想，究竟我們最大的盼望是否放在主耶穌身上？面對人生挫折、困苦或危險的時候，能否拿出信心，相信神必定開路施恩？甚願我們都能在有生之年，多多向神求智慧，盡心為主做聖工，活出豐富的人生。

註1：曲調名，不詳。

註2：本詩作者與29首作曲家相同，其相關介紹請參見《聖靈》月刊2007年9月號(360期)。